

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1033/2006****z dne 4. julija 2006****o določitvi zahtev glede postopkov za načrte leta v fazi pred letom za enotno evropsko nebo****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

o organiziranosti in uporabi zračnega prostora na enotnem evropskem nebu <sup>(3)</sup>.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske Skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 552/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o interoperabilnosti evropske mreže za upravljanje zračnega prometa (Uredba o interoperabilnosti) <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 3(1) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 549/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o določitvi okvira za oblikovanje enotnega evropskega neba (okvirna uredba) <sup>(2)</sup>, in zlasti člena 8(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Znatna neskladja med podatki v načrtu leta, ki jih imajo stranke, zainteresirane za varen potek letov (zlasti enote služb zračnega prometa, prevozniki in piloti), so bila poudarjena v več študijah Komisije in Evropske organizacije za varnost zračne plovbe (Eurocontrol). Taka neskladja lahko vplivajo na varnost in učinkovitost evropskega sistema za upravljanje zračnega prometa. Poleg tega bi večja usklajenost podatkov v načrtu leta prispevala k nemotenemu delovanju, k podpori novih konceptov obratovanja, zlasti na področju vodenja pretoka zračnega prometa, in k večji varnosti. Zato je treba sprejeti ustrezne ukrepe za zmanjšanje pojavnosti neskladij med podatki v načrtu leta.

(2) Eurocontrol je v skladu s členom 8(1) Uredbe (ES) št. 549/2004 pooblaščen za oblikovanje zahtev za načrte leta v fazi pred letom za enotno evropsko nebo. Ta uredba temelji na poročilu o pooblastilu z dne 17. marca 2005.

(3) Ozemeljsko območje uporabe te uredbe je treba jasno opredeliti s sklicevanjem na Uredbo (ES) št. 551/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004

(4) Mednarodna organizacija civilnega letalstva (v nadaljevanju „ICAO“) je opredelila postopke za predložitev, sprejetje in razdelitev načrtov leta, ki jih je treba sprejeti, da se izvajajo enotno v zračnem prostoru enotnega evropskega neba. Te postopke morajo dopolnjevati določbe, ki prevoznike, pilote, enote služb zračnega prometa in različne izdajatelje načrtov leta obvezujejo k zagotovitvi, da ključni elementi načrtov leta, ki jih imajo, ostanejo usklajeni do konca faze pred letom za lete, ki zapuščajo zračni prostor, zajet v tej uredbi. Elemente načrta je treba jasno opredeliti.

(5) V pristojnosti Eurocontrola je bila vzpostavljena centralizirana služba za obdelavo in razdelitev načrtov leta, ki je bila zagotovljena prek integriranega sistema za obdelavo začetnih načrtov leta (v nadaljevanju „IFPS“). Države članice morajo sprejeti ustrezne ukrepe za zagotovitev, da IFPS zagotavlja informacije, ki podpirajo usklajenost ključnih elementov načrtov leta.

(6) Če IFPS ne prejme nobenega načrta leta za lete, ki vstopajo v zračni prostor, zajet v tej uredbi, iz sosednjih zračnih prostorov, se lahko pojavijo podobna tveganja kakor tista zaradi neskladij med podatki v načrtu leta, ki jih imajo enote služb zračnega prometa, prevozniki in piloti za lete, ki zapuščajo ta zračni prostor. V teh primerih morajo enote služb zračnega prometa zagotoviti IFPS ustrezne podatke o letih, da preprečijo ta tveganja.

(7) Zaradi ohranjanja ali izboljšanja obstoječe splošne varnosti obratovanja je treba, da države članice zagotovijo ukrepanje vpletenih strani glede ocene varnosti, skupaj z določitvijo nevarnosti, presoje tveganja in ublažitve.

(8) Ukrepi, predvideni v tej uredbi, so v skladu z mnenjem Odbora za enotno evropsko nebo; ustanovljenega s členom 5 Uredbe (ES) št. 549/2004 –

<sup>(1)</sup> UL L 96, 31.3.2004, str. 26.<sup>(2)</sup> UL L 96, 31.3.2004, str. 1.<sup>(3)</sup> UL L 96, 31.3.2004, str. 20.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

### Člen 1

#### Predmet urejanje in področje uporabe

1. Ta uredba določa zahteve o postopkih za načrte leta v fazi pred letom, da se zagotovi usklajenost načrtov leta, ponavljalnih načrtov leta in s tem povezanih sporočil o posodobitvi med prevozniki, piloti in enotami služb zračnega prometa prek integriranega sistema za obdelavo začetnih načrtov leta bodisi v obdobju pred prvo izdajo dovoljenja kontrole zračnega prometa za lete, ki se začnejo iz zračnega prostora, zajetega v tej uredbi, ali v obdobju pred vstopom drugih letov v ta zračni prostor.

2. Ta uredba se uporablja za vse lete, predvidene, da se opravijo, ali tiste, ki se opravijo kakor splošni zračni promet v skladu s pravili instrumentnega letenja v zračnem prostoru, opredeljenem v členu 1(3) Uredbe (ES) št. 551/2004.

3. Ta uredba velja za vse naslednje stranke, udeležene pri predložitvi, spremembi, sprejetju in razdelitvi načrtov leta:

- (a) prevoznike in zastopnike, ki delujejo v njihovem imenu;
- (b) pilote in zastopnike, ki delujejo v njihovem imenu;
- (c) enote služb zračnega prometa, ki opravljajo storitve splošnega zračnega prometa in letijo v skladu s pravili instrumentnega letenja.

### Člen 2

#### Opredelitve

1. Za namene te uredbe, se uporabljajo opredelitve, določene v Uredbi (ES) št. 549/2004.

2. Poleg opredelitev iz odstavka 1, se uporabljajo naslednje opredelitve:

- 1. „načrt leta“ pomeni podrobne informacije, zagotovljene enotam služb zračnega prometa v zvezi z nameravanim letom ali delom leta zrakoplova;
- 2. „faza pred letom“ pomeni obdobje od prve predložitve načrta leta do prve izdaje dovoljenja kontrole zračnega prometa;
- 3. „ponavljalni načrt leta“ pomeni načrt leta v zvezi s serijo posameznih letov, ki so pogosti in se opravljajo redno z istimi osnovnimi značilnostmi; načrt predloži prevoznik, da ga enote služb zračnega prometa ohranijo in večkratno uporabijo;

4. „prevoznik“ je oseba, organizacija ali podjetje, ki je vključeno ali želi biti vključeno v obratovanje zrakoplova;

5. „enota služb zračnega prometa“ (v nadaljevanju „enota ATS“) je civilna ali vojaška enota, odgovorna za opravljanje storitev zračnega prometa;

6. „integrirani sistem za obdelavo začetnih načrtov leta“ (v nadaljevanju „IFPS“) je sistem v okviru evropske mreže za upravljanje zračnega prometa, prek katere je v zračnem prostoru, ki ga zajema ta uredba, zagotovljena centralizirana služba za obdelavo in razdelitev načrtov leta, ki opravlja sprejem, potrditev in razdelitev načrtov leta;

7. „dovoljenje kontrole zračnega prometa“ (v nadaljevanju „dovoljenje „ATC“) je dovoljenje za zrakoplov, da nadaljuje pot pod pogoji, ki jih podrobno opredeli enota kontrole letenja;

8. „pravila instrumentnega letenja“ so pravila instrumentnega letenja, kakor so opredeljena v Prilogi 2<sup>(1)</sup> k Čikaški konvenciji o mednarodnem civilnem letalstvu iz leta 1944;

9. „enota kontrole letenja“ (v nadaljevanju „enota ATC“) je center območne kontrole letenja, priletna kontrolna enota ali kontrolni stolp letališča;

10. „ključni elementi načrta leta“ so naslednji elementi načrta leta:

- (a) identifikacija zrakoplova;
- (b) odhodno letališče;
- (c) predvideni datum začetka gibanja zrakoplova;
- (d) predvideni čas začetka gibanja zrakoplova;
- (e) namembno letališče;
- (f) proga razen postopkov na terminalnem območju;
- (g) potovalna hitrost (hitrosti) in zahtevani nivo (nivoji) letenja;
- (h) vrsta zrakoplova in kategorija vrtnične sledi;
- (i) pravila letenja in vrsta leta;
- (j) oprema zrakoplova in ustrezne zmogljivosti;

<sup>(1)</sup> Deseta izdaja – Julij 2005 [www.icao.int](http://www.icao.int)

11. „izdajatelj“ je oseba ali organizacija, ki načrte leta in vsa s tem povezana sporočila o posodobitvi predloži IFPS in tudi pilotom, prevoznikom, zastopnikom, ki delujejo v njihovem imenu, ter enotam ATS;
12. „začetni načrt leta“ je načrt leta, ki ga vključno z morebitnimi spremembami, ki jih uvedejo in sprejmejo pilot, prevoznik, enota ATS ali centralizirana služba za obdelavo in razdelitev načrtov leta, prvotno predloži izdajatelj;
13. „identifikacija zrakoplova“ je skupina črk, števil ali kombinacija obeh, enaka ali po oznaki enaka klicnemu znaku zrakoplova, ki se uporablja za komunikacijo zrak–zemlja in ki se uporablja za identifikacijo zrakoplova pri komunikaciji zemlja–zemlja služb zračnega prometa;
14. „predvideni datum začetka gibanja zrakoplova“ je predvideni datum, ko bo zrakoplov začel gibanje, povezano z odletom;
15. „predvideni čas začetka gibanja zrakoplova“ je predvideni čas, ko bo zrakoplov začel gibanje, povezano z odletom;
16. „postopki na terminalnem območju“ so proge standardnih instrumentnih odhodov in standardnih instrumentnih prihodov, kakor so opredeljene v dokumentu ICAO Postopki za operativne službe (Procedures for Operational Services, PANS-OPS, dok. 8168 – zvezek 1 – četrta izdaja – 1993, vključno s spremembo št. 13).
- (d) izdajatelju sporoči sprejetje načrta leta ali njegovih sprememb.
3. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev, da IFPS vsem zadevnim enotam ATS sporoči sprejeti načrt leta in vse sprejete spremembe v fazi pred letom glede ključnih elementov načrta leta ter s tem povezanih sporočil o posodobitvi.
4. Izdajatelj, če ni prevoznik ali pilot, zagotovi, da so pogoji sprejetja načrta leta in vseh potrebnih sprememb teh pogojev, kakor jih uradno sporoči IFPS, na voljo prevozniku ali pilotu, ki je predložil načrt leta.
5. Prevoznik zagotovi, da se pogoji sprejetja načrta leta in vseh njegovih potrebnih sprememb, kakor jih IFPS uradno sporoči izdajatelju, vključijo v načrtovano letenje ter se sporočijo pilotu.
6. Prevoznik pred letenjem zagotovi, da vsebina začetnega načrta leta pravilno upošteva operativne namene.
7. Enote ATC za načrte leta in s tem povezane spremembe o posodobitvi, ki so jih predhodno prejele od IFPS, med fazo pred letom prek IFPS dajo na voljo vse potrebne spremembe v zvezi s progo ali ključnimi elementi nivoja letenja v načrtu leta, ki bi lahko vplivale na varen potek leta.

ATC Enoti niso dovoljene nobene druge spremembe ali preklic leta v fazi pred letom brez usklajevanja s prevoznikom načrta.

### Člen 3

#### Zahteve glede interoperabilnosti in učinkovitosti

1. Določbe ICAO, določene v Prilogi, veljajo za predložitev, sprejetje in razdelitev načrtov leta za vsak let v skladu s to uredbo in vse spremembe elementa načrta leta v fazi pred letom v skladu s to uredbo.
2. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, da zagotovijo, da IFPS ob sprejemu načrta leta ali njegove spremembe:
- (a) preveri skladnost načrta leta ali njegove spremembe s konvencijami glede oblike in podatkov;
- (b) preveri popolnost in, kolikor je mogoče, točnost načrta leta ali njegove spremembe;
- (c) po potrebi ukrepa, da je načrt leta ali njegova sprememba sprejemljiva za službe zračnega prometa; in
8. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev, da IFPS izdajatelju načrta leta v fazi pred letom iz prvega pododstavka odstavka 7 sporoči vse potrebne spremembe.
9. Če enote ATS od IFPS predhodno niso prejele nobenega načrta leta za let v njihovi pristojnosti, ki vstopa v zračni prostor, zadevne enote prek IFPS dajo na voljo vsaj identifikacijo zrakoplova, vrsto zrakoplova, točko vstopa na njihovo področje pristojnosti, čas in nivo letenja na tej točki, progo in namembno letališče za take lete.

### Člen 4

#### Varnostne zahteve

Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev, da vpletene strani za vse spremembe postopka za sprejem načrtov leta v fazi pred letom iz te uredbe in za vse uvedbe novih postopkov, opravijo predhodno oceno varnosti, vključno z določitvijo nevarnosti, presojo tveganja in ublažitvijo.

**Člen 5****Dodatne zahteve**

1. Enote ATS zagotovijo, da je njihovo osebje, ki je vključeno v načrtovanje pravilno seznanjeno z ustreznimi določbami v tej uredbi in je ustrezno usposobljeno za svoje funkcije pri delu.

2. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev, da je osebje, ki upravlja IFPS in je vključeno v načrtovanje letov pravilno seznanjeno z ustreznimi določbami te uredbe in je ustrezno usposobljeno za svoje funkcije pri delu.

3. Enote ATS:

(a) razvijajo in ohranjajo priročnike obratovanja, ki vsebujejo potrebna navodila in informacije za zagotovitev, da njihovo osebje, odgovorno za obratovanje, uporablja določbe te uredbe;

(b) zagotovijo, da so priročniki iz točke (a) na voljo in se posodablajo ter njihova posodobitev in razdelitev poteka v skladu z načeli ustreznega vodenja kakovosti in razvrstitve dokumentacije;

(c) zagotovijo, da so delovne metode in postopki obratovanja skladni z ustreznimi določbami, določenimi v tej uredbi.

4. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev, da centralizirana služba za obdelavo in razdelitev načrtov leta:

(a) razvija in ohranja priročnike obratovanja, ki vsebujejo potrebna navodila in informacije za zagotovitev, da njihovo osebje, odgovorno za obratovanje, uporablja določbe te uredbe;

(b) zagotovi, da so priročniki iz točke (a) na voljo in se posodablajo ter njihova posodobitev in razdelitev poteka v skladu z načeli ustreznega vodenja kakovosti in razvrstitve dokumentacije;

(c) zagotovi, da so delovne metode in postopki obratovanja skladni z ustreznimi določbami, določenimi v tej uredbi.

5. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev skladnosti s to uredbo.

**Člen 6****Začetek veljavnosti in uporaba**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2009.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4. julija 2006

Za Komisijo  
Jacques BARROT  
Podpredsednik

## PRILOGA

**Določbe ICAO iz člena 3(1)**

1. Poglavje 3, odstavek 3.3 (Načrti leta) Priloge 2 Konvencije ICAO – Pravila letenja (deseta izdaja – julij 2005).
  2. Poglavje 4, odstavek 4 (Načrt leta) in poglavje 11, odstavek 11.4.2.2 (Vložena sporočila načrta leta in s tem povezana sporočila o posodobitvi) PANS-ATM ICAO, dok. 4444 (štirinajsta izdaja – 2001).
  3. Poglavje 3 (Načrti leta) in poglavje 14, odstavek 14.1.4 (Ocene meja letalskega informativnega območja – Flight information region boundaries estimates) Regionalni dodatni postopki (Regional Supplementary Procedures), dok. 7030/4 – EUR, del 1, Pravila letenja, Službe zračnega prometa ter iskanje in reševanje (četrt izdaja – 1987, vključno s spremembo št. 210).
-